

Таня	1	Привет, Тома!
Томас	2	Привет, Татьяна!
Таня	3	Как дела?
Томас	4	Очень хорошо.
Таня	5	Хорошо. Спасибо, что ты <u>согласился</u> дать интервью для Русского Подкаста.
Томас	6	Да не за что, с удовольствием.
Таня	7	Расскажи, чем ты занимаешься, где ты работаешь?
Томас	8 9 10	Короче, вот я француз, меня зовут Томас, я занимаюсь сайтом по <u>обучению</u> русского языка для французов. Это дело идёт уже 4 года, но у меня курсы русского языка <u>развились</u> уже 2 года. Мне просто интересно, что такое Россия.
Таня	11	Хорошо. Есть много людей, которые хотят учить русский язык?
Томас	12 13 14 15 16	Мне кажется, что их больше, чем кажется. Если слушать, то что говорят, кажется, что их мало очень, даже, что это <u>редкость</u> , можно сказать. Но мне кажется вот, со своего <u>опыта</u> , что их больше и больше. Они просто не <u>в связи</u> со школами <u>обычными</u> , и могут быть в любом месте, иногда далеко от <u>обычных</u> методов.
Таня	17	И почему люди хотят учить русский язык?
Томас	18 19 20 21 22 23 24	Потому что Россия это такая <u>штука</u> . Во-первых, у нас во Франции показывают Россию постоянно вот с точки зрения, которая очень <u>отрицательная</u> , да? И люди знают, что Россия - это что-то другое. Они не знают какое, но они знают, что это не то. Они читают книги. Русская литература очень большая. Это же <u>сокровище</u> такое вот в литературе, можно сказать даже. Есть ещё кино, есть ещё поэты всякие. Есть ещё история, тоже большая. Мы, французы, имеем <u>общую</u> историю с Россией.
Таня	25	Хорошо, и ты прекрасно говоришь по-русски. Ты учил русский язык в России?
Томас	26 27 28 29 30	Ну я, как французский ученик. Сначала у меня были <u>преподаватели</u> во Франции, когда я был не в школе, но в колледже. Можно было <u>выбрать</u> второй язык. Я <u>выбрал</u> русский. Это была <u>редкость</u> в наших школах. Я думал, ну что такое, что за язык такой. Никогда это <u>не получится</u> , давай попробую.
Таня	31 32	Отлично, но я знаю, что ты тоже ездил в Россию, да? Там ты занимался где-нибудь русским языком, или ты всё <u>выучил</u> сам, здесь?
Томас	33	Ты знаешь, я когда первый раз в России был, это было в девяносто первом году.
Таня	34	Ого, какое время!
Томас	35 36 37	Тогда Ельцин был ещё. Советский Союз только что <u>распался</u> в это время. Неделю в России. А я ни слова не мог <u>произносить</u> , вообще! После пяти лет <u>уроков</u> русского языка. Мне было <u>стыдно</u> очень, не мог ничего сказать никому.
Таня	38	Как ты <u>добился</u> такого прогресса, от нуля до хорошего уровня?
Томас	39 40 41 42 43 44	Ну вот, вернулся во Францию и оказалось, что уезжал из Франции в Англию в университет, а там были курсы русского языка ещё. Я вообще не знал что делать со своей жизнью. Думал, что было бы хорошо учить и русский, и экономику. Вот так и сделал. У них <u>методы</u> были вообще другие совсем. Через год я просто <u>заметил</u> , что мы сделали вот столько, что мы сделали <u>в течение</u> пяти лет во Франции.

### ЛЕКСИКА

соглашаться-согласиться	= быть не против
обучение	= когда мы учитель или ученик
развиваться-развиться	= прогрессировать
редкость, ж	= что-то редкое, чего немного
в связи с + ТВОР	= в контакте
штука	= вещь
отрицательный	= негативный
сокровище	= что-то очень ценное, важное, дорогое
общий	= один, тот же самый
преподаватель	= учитель
не получится	= не будет хорошего результата
Советский Союз распался	= СССР больше не было
произносить-произнести	= сказать
мне стыдно	= я чувствую себя плохо, потому что я сделал что-то плохое
замечать-заметить	= увидеть
в течение + РОД	= во время



[www.russie.fr](http://www.russie.fr)